



09. 05. 2015
«Grufti» - Turnier

www.bieler-fechtclub.ch

Tournoi «Grufti» et championnat bernois vétéran

«Grufti» - Turnier und Kantonalbernerische Veteranen- Meisterschaft

25^{ème} édition dans le Centre national d'escrime de Bienne
25. Austragung im nationalen Fechtzentrum Biel/Bienne

Samedi / Samstag 09. 05. 2015

Vétérans individuels - Veteranen Einzel

Lieu / Ort

Centre d'Escrime de Bienne (Arsenal), Rue de Boujean 72, 2502 Bienne
Fechtzentrum Biel (Zeughaus), Bözingenstrasse 72, 2502 Biel

♂	Contrôle de présence / Anwesenheitskontrolle	12:15 - 12:35
	Début des assauts / Beginn	13:00
♀	Contrôle de présence / Anwesenheitskontrolle	12:15 - 12:35
	Début des assauts / Beginn	13:00

Arbitres / Kampfrichter

Rassemblement des juges à 12h50 / Besammlung der Judges um 12:50

Finale et remise des prix avec apéritif / 16:00

Final und Rangverkündigung mit Apéro

Cette année nous n'organisons pas d'excursion pour les conjoints. /
In diesem Jahr wird kein separates Partnerprogramm angeboten.

Chers escrimeurs, chères escrimeuses

Le tournoi «Grufti» continue d'être apprécié et reste un événement d'escrime marquant dans le calendrier suisse des compétitions.

Liebe Fechtfreunde

Das beliebte «Grufti» Turnier wird weiterhin so veranstaltet, dass es wie bisher ein fechterischer Event im schweizerischen Fechtkalender bildet.

Toutes les inscriptions sont à adresser à :

simon.zaplotnik@hotmail.com jusqu'au 06 mai 2015 dernier délai.

Alle Anmeldungen sind bis am 06. Mai 2015 zu richten an :

simon.zaplotnik@hotmail.com

Années / Jahrgänge

♀ à partir de / ab 1975 et plus âgées / und älter

♂ à partir de / ab 1960 et plus âgés / und älter

Formule du tournoi / Austragungsart

Les informations utiles seront données le jour de la compétition / Wird am Turniertag bekannt gegeben.

Prix / Preise

Prix sponsor pour la et le vainqueur et **des médailles pour les places 1 - 3** / Für die Gewinnerin und den Gewinner je ein Naturalpreis und **Medaillen für den 1. - 3. Platz.**

Frais d'inscription / Einschreibgebühr

La finance d'inscription est de **Fr. 25.-** par tireur à payer lors du contrôle de présence. / Die Einschreibgebühr beträgt **Fr. 25.-** pro Fechter und ist bei der Anwesenheitskontrolle zu bezahlen.

Ravitaillement / Verpflegung

Un buffet est prévu. / Ein Getränke- und Esswarenstand steht zur Verfügung.

Téléphone d'urgence / Notfall -Telefon => 079 379 21 46

Lieu de la compétition / Turnierort

Centre d'Escrime de Bienne / Fechtzentrum Biel

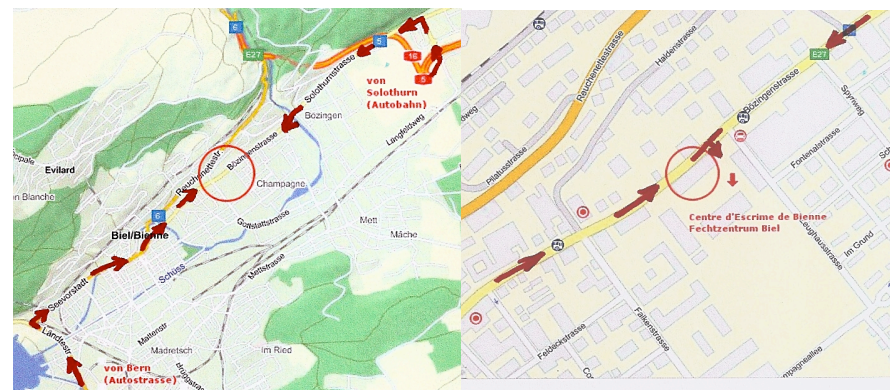
(Arsenal / Zeughaus)

Rue de Boujean 72 / Bözingenstrasse 72

2502 Biel/Bienne

En automobile / mit dem Auto

voir le plan / siehe Karte



En train / mit dem Zug

Le Centre d'Escrime de Bienne est facilement accessible par le bus n°1 (direction patinoire) arrêt «Chemin Redern».

Das Fechtzentrum Biel ist ab Hauptbahnhof Biel am besten mit dem Bus Nr. 1 (Richtung Eisstadion) bis Station Redernweg zu erreichen.

SWISSLOS | Sportfonds
Kanton Bern